

Luigi Pirandello

THE OLIVE JAR

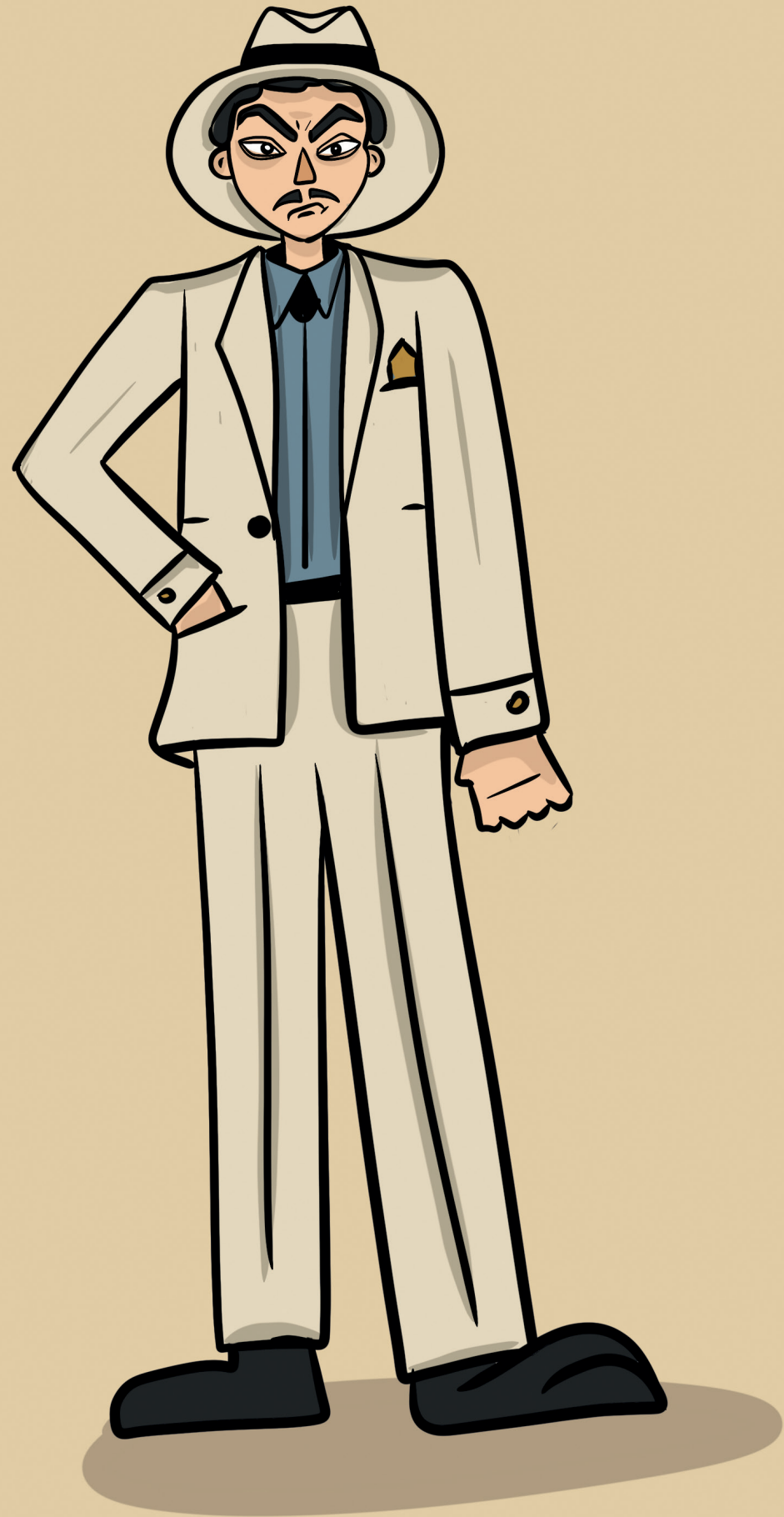


Il progetto europeo PAGE (Project for Advancing Cognitive Accessibility in Publishing) mira a promuovere l'inclusione sociale e l'innovazione nei settori della cultura e dell'editoria, sviluppando libri e strumenti adatti alle esigenze degli adulti con disabilità intellettiva e dello sviluppo.

Progetto PAGE

Controvento

Illustrazioni a cura di:
Nausicaa Cullurà



Don Lollò

Don Lollò Zirafa is a rich man.

He gets angry over every little thing
and he is always arguing with everyone.

THE OLIVE JAR Luigi Pirandello

2

One year,
Don Lollò Zirafa harvests a lot of olives.
He thinks that the old glass jars he has
are not enough for all the new olive oil.





He decides to buy a new jar
so big that you can step inside of it.
The jar is beautiful and costs a lot of money.



Don Lollò Zirafa is happy with his new jar.
But after a few days the jar breaks.
It cracks into two pieces.
Don Lollò Zirafa gets very angry.
He shouts at all the farmers
and wants to know who broke it.



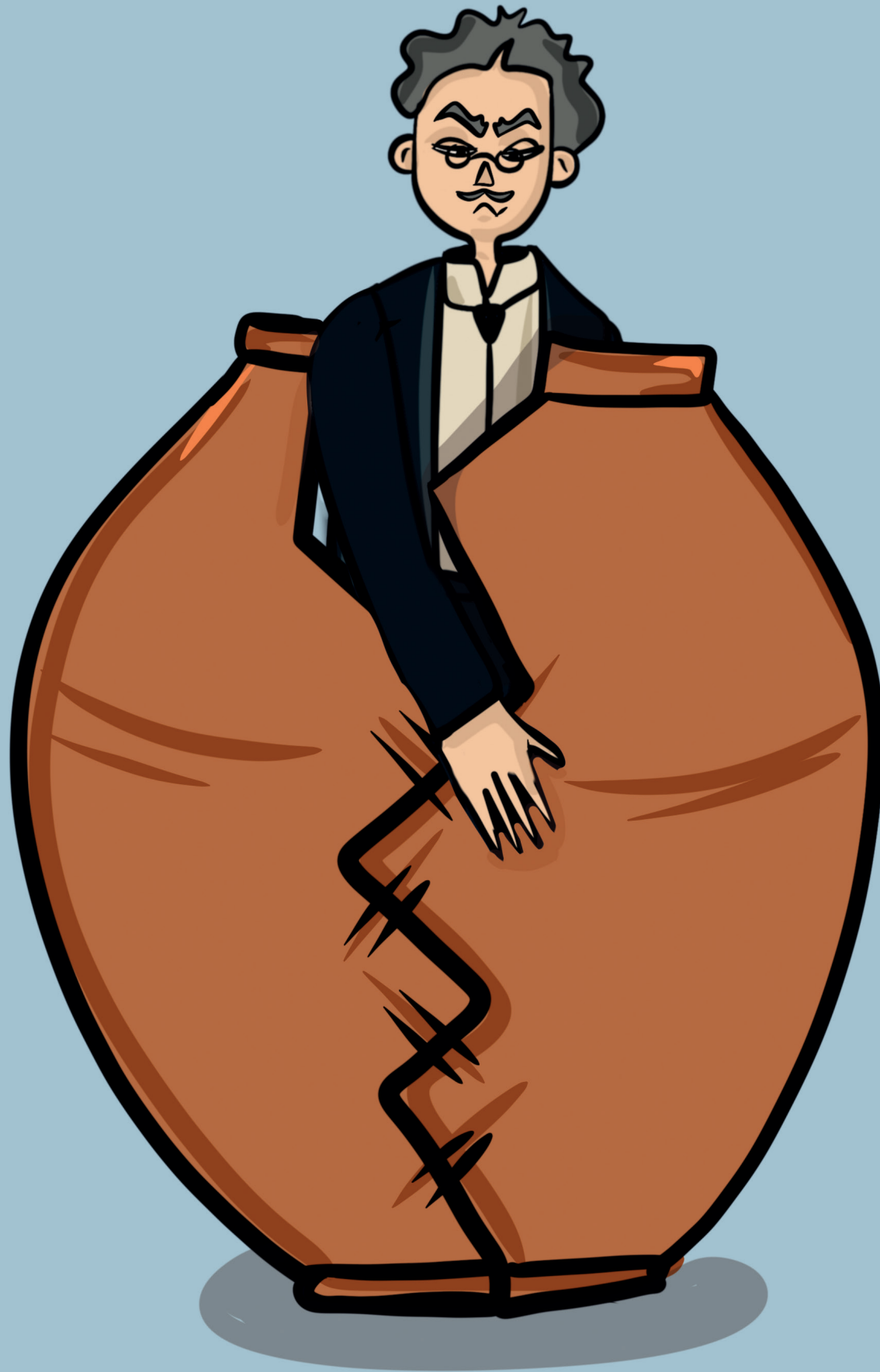
THE OLIVE JAR Luigi Pirandello

5

The farmers tell him to call Zi' Dima Licasi.
Zi' Dima Licasi is good at repairing broken jars.
He uses special homemade glue.



The next day,
Zi' Dima Licasi arrives and looks at the jar.
He says that he can repair it with glue.
Don Lollò Zirafa does not trust Zi' Dima Licasi.
He tells Zi' Dima Licasi to also use
iron clamps to repair the jar.



Zi' Dima Licasi gets angry,
but he starts the work.
He steps inside the jar.
He puts on the glue
and closes the cracks with iron wire.



When Zi' Dima Licasi is finished
he tries to get out.

But he cannot.

The belly of the jar is wide,
but the neck is narrow.

Zi' Dima Licasi is stuck inside.

The farmers laugh.



THE OLIVE JAR Luigi Pirandello

9

Don Lollò Zirafa arrives
and does not know what to say.
He does not know what to do.
He does not want to break the repaired jar.
But if Don Lollò Zirafa does not break the jar,
Zi' Dima will remain inside.



Don Lollò Zirafa goes to a lawyer for advice.
When he comes back,
Zi' Dima is still inside the jar.
He talks, smokes, and jokes with everyone.



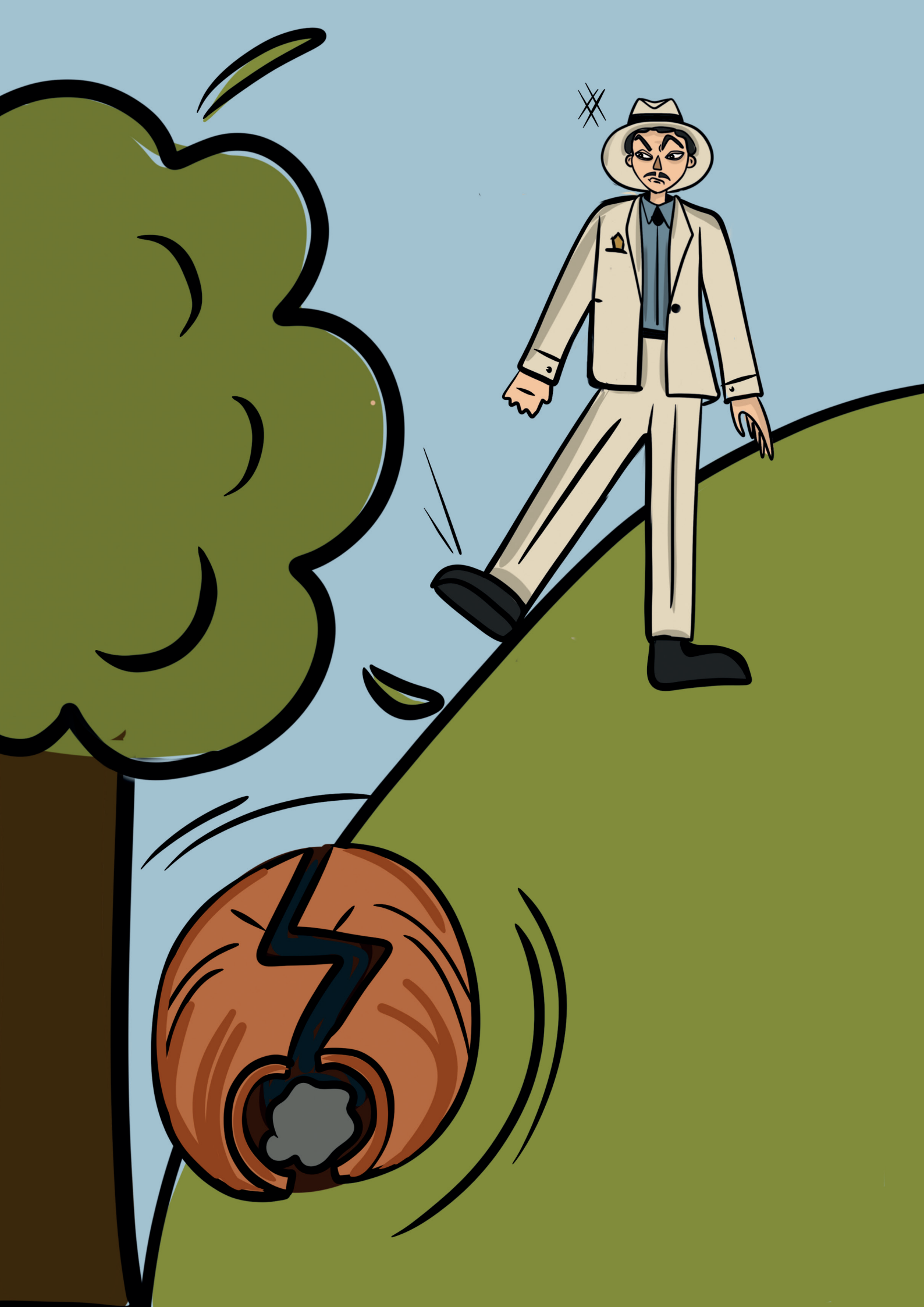
Don Lollò tells Zi' Dima to pay for the damage.

He refuses.

He says that he will not pay anything.



In the evening,
all the farmers celebrate around the jar.
They laugh, drink, and sing.
Zi' Dima sings from inside.



THE OLIVE JAR Luigi Pirandello

13

This makes Don Lollò very angry.
He pushes the jar to the ground
and it starts rolling down the hill.



THE OLIVE JAR Luigi Pirandello

14

The jar stops when it hits a tree
and it breaks completely.

Zi' Dima is free.

Don Lollò loses the jar
and Zi' Dima gets out without paying.

THE OLIVE JAR Luigi Pirandello

Open-ended questions

- 1.** Who is Don Lollò Zirafa?
- 2.** Why does Don Lollò decide to buy a new jar?
- 3.** What is a jar (“giara”)?
- 4.** What happens to the jar after a few days?
- 5.** Who do the farmers suggest calling to repair the jar?
- 6.** Why does Don Lollò not trust Zi’ Dima?
- 7.** What does Zi’ Dima use to repair the jar?
- 8.** Why does Zi’ Dima get stuck inside the jar?
- 9.** What do the farmers do while Zi’ Dima is inside the jar?
- 10.** How does the story end?

Multiple choice question

Where does Don Lollò go when he does not know how to solve the jar problem?

- A.** To the doctor
- B.** To the lawyer
- C.** To the mayor
- D.** To the priest

True or false

- 1.** Don Lollò Zirafa is a poor man.
- 2.** Don Lollò buys a new jar because he has harvested many olives.
- 3.** The new jar costs little money.
- 4.** The farmers deliberately break the jar.
- 5.** Zi' Dima is skilled at fixing broken pots.
- 6.** Don Lollò wants to use only glue to repair the jar.
- 7.** Zi' Dima manages to get out of the jar immediately.
- 8.** The farmers laugh at the situation.
- 9.** Don Lollò pushes the jar down the hill.
- 10.** In the end, Zi' Dima remains stuck inside the jar.

